

Masami Hamaguchi

OBJECTIVE

- Seeking a position as translator/interpreter

WORK EXPERIENCE

April 2014- March 2017

SANOH INDUSTRIAL CO.LTD. TOKYO, JAPAN Employees : 8,581

June 2015-March 2017

Role: Logistics

[Areas] Europe (Russia, Spain, Britain)

[Customers] Toyota, Honda, Renault Nissan, Mitsubishi, Jaguar Land Rover

April 2014-May 2015

Role: Marketing Assistant to Project Manager, Russian Project Management Team

[Products] Brake/ Fuel Assemblies for 7 models of vehicles

April 2017- July 2017

TOYO TRANS INC. TOKYO, JAPAN

Role: Logistics

[Areas] China

- ♦ Issued import /export documents for customers (Bill of exchange, Arrival Notice)
- ♦ Telemarketing (Japanese/ Russian customers)

In 2019 started working as freelance interpreter, translator (Russian - Japanese)

Experienced translation and interpretation in various fields. (Exhibitions, negotiations, hospitals, Ministry of justice, TV companies (NHK, NTV, Fuji TV, TV Asahi), factories (Toyota, JAPAN TOBACCO INC), construction area, journals, medical phone interpreter etc.

EDUCATION

Mar 2014

- Hosei University: B.A. in Intercultural Communication.

Sep 2010- Jan 2011

- St. Petersburg State University: Department of Literature, Study Abroad.

Sep 2012- Jun 2013

- Moscow State University: Department of Literature, Exchange Program.

April 2018- May 2020

- Minsk State University: Department of Literature, Study Abroad.
- Received Hosei University Scholarship, 2010.
- Received Hosei University Scholarship, 2011.
- Received JASSO Scholarship, 2012.

CERTIFICATION & QUALIFICATIONS

- Test in Practical English Proficiency, Pre 1st Grade
- TOEIC Score 875
- Test of Russian as a Foreign Language, 3rd Grade (level of translator)
- Medical interpreter certificate 1st grade (Russian)
- Tour conductor